

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІЗМАЇЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

СУЧАСНА НІМЕЦЬКА МОВА

освітній ступінь бакалавр
(назва освітнього ступеня)

галузь знань 03 Гуманітарні науки, 01 Освіта/Педагогіка
(шифр і назва галузі знань)

спеціальність 035 Германські мови та літератури (переклад включно),
014 Середня освіта (014.02 Середня освіта (із зазначенням мови))
(код і назва спеціальності)

освітня програма Філологія: німецька і англійська мови (переклад включно);
Філологія: англійська і німецька мови (переклад включно);
Середня освіта: мова і література (німецька, англійська);
Середня освіта: мова і література (англійська, німецька)
(код і назва спеціальності)

тип дисципліни вибіркова
(обов'язкова / вибіркова / факультативна)

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньо-професійної програми

(підпис, ініціали, прізвище)

ПОГОДЖЕНО:

Голова ради з якості освіти факультету
іноземних мов _____ С.О. Рябушко
(підпис, ініціали, прізвище)

РЕКОМЕНДОВАНО:

кафедрою романо-германської філології
протокол № 5 від 19.12.2019р

Завідувач кафедри _____ В.Ф.Радкіна
(підпис, ініціали, прізвище)

Розробники програми: Кулинич Ганна В'ячеславівна, викладач

Рецензенти програми: Шавловська Тетяна Сергіївна, кандидат філологічних
наук, доцент.

1. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна	Заочна
Кількість кредитів:4	Лекції:	
	-	
Модулів:1	Практичні заняття:	
Загальна кількість годин:120	48	
Рік вивчення дисципліни за навчальним планом:-4	Лабораторні заняття:	
	-	
Семестр:7	Семінарські заняття:	
	-	
Тижневе навантаження (год.):	Консультації:	
- аудиторне: 4 год.	-	
- самостійна робота: 12 год.	Індивідуальні заняття:	
Форма підсумкового контролю:залік	-	
Мова навчання:німецька	Самостійна робота:	
	72	

2. МЕТА ДИСЦИПЛІНИ

Предмет вивчення навчальної дисципліни: ознайомлення з традиціями, побутом, сучасним життям німецькомовних країн, лексика та граматики німецької мови в обсязі, необхідному для читання, перекладу іноземної літератури в оригіналі, а також ведення бесіди-діалогу в межах вивченої тематики. Науковим фундаментом дисципліни є знання про країну, мова якої вивчається, сама мова з її стилістичним, граматичним, лексичним наповненням.

Метою вивчення дисципліни є навчити студентів іншомовному міжкультурному спілкуванню в типових комунікативних сферах та ситуаціях, в межах передбаченої програмою тематики, формування комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетенцій.

Передумови для вивчення дисципліни: попереднє оволодіння фаховими компетенціями, що формуються під час вивчення дисциплін «Практичний курс німецької мови», «Країнознавство Німеччини» та «Комунікативний курс німецької мови»

Міждисциплінарні зв'язки. Дисципліна «Сучасна німецька мова» тематично пов'язана з такими дисциплінами: «Психологія», «Практикум з мовної комунікації (німецька мова)», «Практика усного та писемного перекладу», «Німецька мова: теоретичний та практичний курс».

3. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів подальших компетентностей та програмних результатів навчання :

1. Знання : За підсумками вивчення курсу студент повинен знати:

- достатню кількість соціокультурних мовних одиниць для організації висловлювання у межах визначеної тематики і сфер спілкування;
- культуру країни, мова якої вивчається;
- основні правила ввічливості, норми поведінки, безеквівалентну та фонову лексику,
- категорії, класи і структури нормативної граматики мови,
- мовленнєві функції та засоби вираження,
- принципи організації висловлювання,
- стійкі висловлювання, ідіоматичні конструкції, фразеологізми, лексико-комунікативні кліше.

2. Уміння:

- ефективно і гнучко використовувати німецьку мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування;

- володіти всіма чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні у різноманітних ситуаціях мовлення;
- засвоїти синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності німецької мови;
- правильно вимовляти іноземні слова в рамках вивченого матеріалу;
- скласти ситуацію за допомогою ключових слів або на тему, запропоновану викладачем;
- описувати картинку (усно/письмово), коментувати, озвучувати діафільм/відеофільм, вживаючи при цьому вивчений лексичний та граматичний матеріал;
- написати нескладний тематичний твір за вивченим матеріалом;
- інсценувати тексти, складати та проводити/інсценувати ситуативні діалоги;
- вести бесіду за вивченою темою та робити доклади на запропоновану тему;

3. Комунікація :

- висловлюватися вільно і спонтанно, не відчуваючи браку мовних засобів для вираження думки;
- висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на суперсинтаксичному рівні;
- використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності;

4. Автономність та відповідальність: самостійно вільно і правильно користуватися граматичними конструкціями, опанувати достатньо великий словниковий запас, навчитись стилістично правильно будувати усне і писемне мовлення німецькою мовою.

4. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛІНИ

№ з/п	Назви модулів / тем	Кількість годин (денна форма навчання)						Кількість годин (заочна форма навчання)							
		Аудиторні	Лекції	практичні	Лабораторні	Консультації	Індивідуальні заняття	Самостійна робота	Аудиторні	Лекції	Семинарські (практичні)	Лабораторні	Консультації	Індивідуальні заняття	Самостійна робота
1.	Продукція та послуги.	4		4				8							
2.	Мистецтво одягатися зі смаком.	4		4				8							
3	Молодь та її проблеми	8		8				6							
4.	День народження	4		4				8							
5.	Підготовка до Різдва.	4		4				8							
6.	Зимні свята	6		6				6							
7.	Планування подорожі	4		4				8							
8.	В готелі	4		4				4							
9.	Листування з друзями	6		6				8							
10.	Написання електронного листа	4		4				4							
Проміжний контроль								4							
Разом:		48		48				72							

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст навчальної дисципліни за темами

Тема 1. Продукція та послуги. Харчування. У продуктовому магазині. На ринку. В ресторані. Готуємо вдома. Веганство: за та проти. В перукарні. В лікарні. В транспорті.

Тема 2. Мистецтво одягатися зі смаком. Мода. Історія моди та сучасність. Від чого залежить краса. Зовнішній вигляд.

Тема 3. Молодь та її проблеми. Сучасні технології, їх переваги та недоліки. Булінг в Інтернеті та в закладах освіти. Розлади харчової поведінки. Стосунки з батьками. Конфлікт поколінь.

Тема 4. День народження . Святкування, закупівля продуктів, прикрашання домівки. Оформлення запрошень. Готуємо подарунки. Гостьовий етикет. Сімейні свята.

Тема 5. Підготовка до Різдва. Адвент. Різдвяні прикраси та їх символіка. Різдвяні легенди: історія та сучасність.

Тема 6. Зимні свята. Новий рік, День святого Миколая. Походження свят, їх трансформація.

Тема 7. Подорожі . Підготовка до подорожі. Бронювання квитків. Відпустка: море чи гори? Чим краще подорожувати? На вокзалі. В аеропорті.

Тема 8. Готелі. Резервування номеру. Реєстрація гостей. Готель чи хостел? Екскурсія. Огляд міста. Орієнтація у місті. Відвідування музеїв та виставок.

Тема 9. Листування з друзями : на основі прочитаного матеріалу висловлювати свою думку в монологічному мовленні. Лист чи поштова листівка. Умовні скорочення у листуванні.

Тема 10. Особливості електронного листування. Повідомлення в Мессенджері та Телеграмі, специфіка чатів. Етика коментарів.

5.2. Тематика семінарських занять.

Тема 1. Харчування. У продуктовому магазині. 2 год.

Тема 2. В перукарні. У лікаря. 2 год.

Тема 3. Мистецтво одягатися зі смаком 2 год.

Тема 4 Сучасна мода. Зовнішній вигляд. 2 год.

Тема 5. Молодь та її проблеми. 4 год.

Тема 6. Розлади харчової поведінки. 2 год.

Тема 7. Сучасні технології, їх переваги та недоліки. 2 год.

Тема 8. Плануємо вечірку. Гостьовий етикет 2 год.

Тема 9. Пишемо запрошення. День народження. 2 год.

Тема 11. Підготовка до Різдва. 2 год.

Тема 12. Різдвяні легенди: історія та сучасність. 2 год.

Тема 13. Зимні свята. Новий рік. 2 год.

Тема 14. Зимні свята. День святого Миколая. 2 год.

Тема 15. Походження свят, їх трансформація. 2 год.

Тема 16. Подорожі та готелі. Проживання в готелі 4 год.

Тема 17. Готель чи хостел? 2 год.

Тема 18. Відпустка: море чи гори? 2 год.

Тема 19. Листування з друзями 4 год.

Тема 20. Особливості електронного листування. 2 год.

Тема 21. Спілкування в соціальних мережах 4 год.

5.3. Організація самостійної роботи студентів.

№ з/п	Вид роботи	Кіл-ть годин	Форми звітності
1.	Складання словнику до кожної теми	12	Словник
2.	Написання діалогів: - замовляємо веганську їжу -у лікаря (в мене болить горло, температура та нежить)	14	письмова робота

	<ul style="list-style-type: none"> - в перукарні (зробіть мені зачіску на свято) - відміна бронювання номеру - прогулка з гостями рідним містом 												
3.	<p>Написання есе за темою</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Веганство: за та проти. 2. Розлади харчової поведінки як наслідок реклами. 3. Чи приділяти увагу зовнішньому вигляду?. 4. Меню на День народження. 5. Різдво по-німецькі. 6. Телефонні розмови з готелями та агенціями. 7. Планування подорожі – необхідність чи примха (<u>Reisen ist in der Jugend ein Teil der Erziehung, im Alter ein Teil der Erfahrung</u>) 8. Листування як мистецтво. 	14	письмова робота										
4.	<p>розробка презентацій за індивідуальною тематикою</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Субкультури молоді у Німеччині. 2. Хобі молоді у Німеччині. 3. День Возз'єднання Німеччини. 4. Свято Октоберфесту 5. День Святого Валентина. 6. День матері. 7. Відома сучасна особистість Німеччини 	14	презентації до тем, підготовка дискусій										
5.	<p>Складання порівняльної таблиці життя молоді Німеччини і України за орієнтовною тематикою:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Студентство Німеччини – студентство України: проблеми, прагнення, бажання. 2. Залучення молоді Німеччини у благодійну роботу . Залучення молоді України у благодійну роботу. 3. Інтереси та захоплення молоді у Німеччині . Інтереси та захоплення молоді в Україні. 4. Залучення у молодіжні організації сучасної молоді України та Німеччини 	14	<p>таблиця</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Німеччина</td> <td style="width: 50%;">Україна</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Спільне</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">...</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Відмінне</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">...</td> <td style="text-align: center;">...</td> </tr> </table>	Німеччина	Україна	Спільне		...		Відмінне	
Німеччина	Україна												
Спільне													
...													
Відмінне													
...	...												
6.	Підготовка до модульної контрольної роботи	4	модульна контрольна робота										
	Разом	72											

6. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

6.1. *Форми поточного контролю*: практичні заняття.

6.2. *Форми проміжного контролю*: модульна контрольна робота.

6.3. *Форми підсумкового контролю*: залік.

7. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Під час поточного контролю оцінюються відповіді студента на практичних заняттях, результати самостійного опрацювання окремих тем курсу, роботи з рекомендованою літературою, а також якість підготовки звітності (робочого зошиту, плану та тез відповідей на практичних заняттях, наочного та ілюстративного матеріалу, тематичного словнику).

Модульна контрольна з курсу «Сучасна німецька мова» складається з тексту, до якого слід висловити свою думку, використовуючи практичний матеріал, який було засвоєно протягом курсу. Контрольна робота має за мету виявити рівень розвитку навичок зв'язного монологічного мовлення за темами.

Зразок модульної контрольної роботи

Варіант 1

Прочитайте наданий текст та висловіть власну думку за темою(200-300 слів)

Viel zu still hier...

29.01.2016 Von Anni Rohrer, Der Tagesspiel

In der Sammlung Scharf-Gerstenberg ist alles sehr leise, man traut sich kaum etwas zu sagen. Dabei sind die Bilder sehr interessant, findet Anni, 15 Jahre. Im Wettbewerb "Wünsch dir was" der Staatlichen Museen zu Berlin werden Ideen von Jugendlichen gesammelt, wie man Museen interessanter machen kann. Am 31.1. um 18 Uhr ist die Preisverleihung.

An hohen grünen Wänden hängen Bilder von Paul Klee. Sie sind bunt und springen einen fast an. In den prunkvollen Rahmen kann man viele farbenfrohe geometrische Formen erkennen und weiß nicht genau, was das sein soll, bis man den Titel liest. Es gibt zum Beispiel ein Bild, das „Klassische Küste“ heißt. Es besteht aus vielen kleinen Punkten in verschiedenen Farben, und erst nach einer Weile kann man sich vorstellen, dass es ein Meer zeigen soll, das an einen Strand schwemmt. So ähnlich sind auch die anderen Bilder von Paul Klee. Man muss immer zweimal hingucken oder den Titel lesen, um zu verstehen, was er zeigen will.

Aber es gucken sich keine Jugendlichen oder Kinder die Bilder an, nur Erwachsene und ältere Leute.

Dabei macht es Spaß, zu erraten, was Paul Klee zeigen will, um danach den Titel des Bildes zu lesen und zu gucken, ob man mit seiner Vermutung Recht hatte. Seit drei Jahren veranstalten die Staatlichen Museen zu Berlin deshalb einen Wettbewerb für Jugendliche zwischen 13 und 18 Jahren, in dem möglichst gute Idee gesammelt werden, um Museen zu verbessern und dafür zu sorgen, dass mehr Jugendliche in Ausstellungen gehen. Er heißt „Wünsch dir was“ und findet dieses Jahr in der Sammlung Scharf-Gerstenberg statt.

Mir fällt viel ein, was man verbessern könnte. Im ganzen Museum ist es ruhig, ernst, und ich fühle mich, als könnte ich sehr schnell etwas falsch machen – wie in fast allen Museen. Dabei ist es interessant hier!

Es gibt nicht nur den Raum, in dem die Bilder von Paul Klee hängen. Im ganzen Museum sind Bilder von verschiedenen Künstlern ausgestellt. Aber der Saal von Paul Klee hat die buntesten Bilder, die anderen sind fast alle schwarz-weiß und dunkel. Viele der Künstler haben den Zufall entscheiden lassen, wie die Grundlage für ihr Bild aussieht. So entsteht oft etwas Undeutliches. Viele Bilder sind Alpträumerhaft, einige sehen aus, als habe sie ein Kind gemalt. Einige der Künstler haben Bilder gemalt, als sie betrunken waren deshalb sehen manche Gestalten so verzerrt aus und man erkennt vieles nicht.

Варіант 2

Прочитайте наданий текст та висловіть власну думку за темою(200-300 слів)

Geisterstunde

26.11.2017 Von Max Deibert, Der Tagesspiel

Ist es gut, Kindern krasse Geistergeschichten zu erzählen, damit sie sich benehmen? Max, 18, findet diese Erziehungsmethode jedenfalls besser als hilfloses Argumentieren.

Ich liebe Rückblicke auf meine Kindheit: Eine attraktive blonde Frau, Ende Zwanzig, steht mit ihrem Sohn an der Ampel. Der Kleine, im Kindergartenalter, trägt eine blaue Latzhose. Die Mutter raunt verschwörerisch: „Und darum merke dir immer, Max, falls du es jemals wagen solltest, die Hand gegen deine Mutter zu erheben, werden die Arme der Untoten aus den Friedhofsgräbern brechen und mit langen, spitzen Fingernägeln und verschimmelten Gelenken nach dir greifen, um dich zu nach unten zu ziehen. Denn wer seine Mutter schlägt, darf nicht auf Erden verweilen.“ Der Kleine schütteln energisch den Kopf, schaut sorgsam nach rechts und links und zieht seine Mutter über die Straße.

Noch heute kommt die Geschichte bei Freundinnen wahnsinnig gut an: Die mitleidigen „Waaaas, wie krass, du Armer“ geben mir das Gefühl, eine echte Psychoerziehung durchlebt zu haben. Aber wieso eigentlich? Gestern lief ich den Kudamm lang, als etwa zwei Meter entfernt von mir ein Vater sein Kind anbrüllte: „Fabian, wenn du noch einmal deine Schwester schlägst, dann drehe ich durch!“ Fabian schlug erneut zu. „Das darfst du nicht, verdammt noch mal“, ächzte der Mann hilflos. Ich schmunzelte und ging weiter.

Ist es nicht so, dass Kinder Geschichten lieben? Und Aberglaube basiert ja auf Erzählungen, denen eine bestimmte Moral oder schlichtweg Panikmache zugrunde liegt. Diese Geschichten regen aber die Kinder dazu an, nachzudenken und von selbst zu dem Schluss zu kommen, dass es beispielsweise keine gute Idee sein kann, seine Mutter zu schlagen. Die moderne Vernunftpädagogik, die vorsieht, dass Fabian von selbst die Unvernunft seiner Handlung erkennt, kommt mir viel zu erwachsen vor.

Ich jedenfalls würde mich niemals auf einer physischen Ebene mit meiner Mutter streiten, aus Angst, mich in Zukunft von Friedhöfen fernhalten zu müssen. Ich bin deswegen aber kein traumatisiertes Wrack. Wer seine Kinder erziehen will, sollte ihnen so viel Vernunft und Stärke zutrauen, dass sie mit Gruselgeschichten fertig werden. Fabians Schwester würde mir da nur zustimmen.

Noch heute achte ich darauf, niemals eine Grimmasse zu schneiden, wenn die Uhr zwölf schlägt. Mein Gesicht könnte für immer so verzerrt bleiben. Meinte meine Oma...

Варіант 3

Прочитайте наданий текст та висловіть власну думку за темою(200-300 слів)

Die Niere in New York, die Leber in Tokio

08.11.2013 Von Henrik Hölzert, Der Tagesspiel

Was passiert eigentlich, wenn unsere innere Uhr aus dem Takt kommt und wir nicht mehr schlafen können? Henrik, 17 Jahre, hat den Schlafforscher Dieter Kunz im St. Hedwigskrankenhaus in Berlin-Mitte gefragt.

Wir Deutschen schlafen acht Stunden im Durchschnitt. Eine schlaflose Nacht hatte schon mal jeder von uns, vor einer wichtigen Klausur, einem Bewerbungsgespräch oder nach einer langen Reise in eine andere Zeitzone. Doch wenn dieser Ausnahmezustand zu regelmäßigen Schlafstörungen wird, leiden die Betroffenen sehr unter den Folgen des Schlafentzugs. Jeder Zehnte leidet unter unerholsamem Schlaf. Das sensible System des Aufstehens und Müdewerdens ist aus dem Takt geraten. Aber was treibt diesen Taktgeber – unsere innere Uhr - an?

Hedwigs Krankenhauses in Berlin-Mitte. Der Innenhof ist ein Ruhepol inmitten der Großstadt. Zwischen Bäumen, Hecken und Bänken ist der Verkehrslärm so gut wie nicht zu hören. Hier befindet sich die Schlaflabor Abteilung. Normalerweise wenden sich schlafkranke Menschen hier hin und so auch ich mit meinen Fragen.

Das Büro ist hell erleuchtet, unglaublich starke Lampen strahlen die weiße Decke an, so dass kein Helligkeitsunterschied zwischen dem Raum und der Straße spürbar ist. „Die Lampe ist ein Prototyp. Er wurde extra entwickelt, um eine besondere Lichtintensität im Arbeitsraum zu schaffen“, erklärt Kunz. Das ist für die Gesundheit und Konzentrationsfähigkeit wichtig.

Ich erfahre, dass jede Zelle ihre eigene kleine Uhr hat, die sich im Nucleus (Zellkern) befindet. Sie sind Teil des circadianen Systems und ticken damit im 24-Stunden-Rhythmus, den die Erdrotation ungefähr vorgibt. Diese Zellen müssen untereinander synchronisiert werden, wenn wir beispielsweise mit dem Flugzeug in entfernte Regionen der Welt fliegen: „Damit die Zellen der Niere nicht in New York und die Leberzellen noch in Tokio sind“, wie Herr Kunz es ausdrückt.

Der menschliche Körper hat sich im Lauf seiner Geschichte für die Helligkeit der Sonne entwickelt, die rund 100 000 Lux beträgt. Viele Berufstätige sitzen aber an Bürotischen, die mit einer Lichtstärke von rund tausend Lux evolutionsbiologisch zur Dunkelheit gehören. Das kann Probleme wie dauerhafte Schlafstörungen mit sich bringen. Bei solchen Erkrankungen kann man sich bei einem Schlaflabor in Deutschland melden, denn die Symptome können wesentlich abgemindert werden. In der Abteilung von Dieter Kunz werden besonders Patienten behandelt, die im Schlaf motorisch unruhig sind und unter chronisch unerholsamen Schlaf leiden.

Варіант 4

Прочитайте наданий текст та висловіть власну думку за темою (200-300 слів)

Der Killer auf der Couch

28.10.2017 Von Max Deibert, Der Tagesspiel

Macht "Tatort" gucken Menschen zu Killern? Max, 18 Jahre, kennt sich zwar mit Gewaltfantasien aus - aber das glaubt er dann doch nicht.

Mein Nachbar tritt andauernd mein geliebtes Schuhregal um, weil es seiner Meinung nach im Weg steht und weil er denkt, ich wüsste, dass er es war. Letzte Nacht hat er wieder heimlich zugeschlagen. Nach einem bestialischen Aufschrei sammele ich in stundenlanger Arbeit meine Schätzchen wieder zusammen, sortiere sie nach Paaren und ordne sie liebevoll in das wacklige Regal ein, ohne dass sie aneinander drücken. An meinen neuen Vans ist ein kackbrauner Fleck aufgetaucht, der zuvor wochenlang unheilvoll den Flurboden verunstaltet hatte und mich nun von dem weißen Kunstleder aus hämisch angrinst. Der Schnürsenkel von meinem linken Winterstiefel hat die Metallspitze verloren und beginnt langsam auszufransen.

Das verlangt Blutrache! Ich werde den diabolischen - wahrscheinlich auch noch Ex-Stasi Spitzel - Nachbarn Nolte ermorden müssen. Dass ich bei der Tat Handschuhe trage, mir ein Alibi für den Tatzeitpunkt zulege (eine angebliche Verabredung mit einer bestochenen Prostituierten macht sich immer gut) und mich die nächsten Wochen betont freundlich Herrn Nolte gegenüber benehme, sind für einen geübten Tatort-Gucker wie mich Selbstverständlichkeiten.

Doch bin ich wirklich so abgeklärt? Seit ich meine Freundlichkeitsoffensive gegen den Nachbarn gestartet habe, stübt er mein Regal nur noch halbherzig an. Auch bin ich mir nicht sicher, ob ich physisch dazu in der Lage bin, so lang ein Kissen über sein Gesicht zu stülpen, dass er das Zeitliche segnet. Ich will keine Kissenschlacht mit ihm anfangen, ich bin ein eiskalter Killer!

Killer gucken vielleicht Fernsehen, Killer machen sich vielleicht sogar Notizen dabei, aber Killer haben auch insoweit ein Rad ab, als sie ihre Pläne in die Tat umsetzen, und das unterscheidet sie von uns Medien-Normalkonsumenten. Denken ist nicht gleich Machen. Mehr Gewalt in den Medien lässt vielleicht die sadistischen Fantasien einiger Mitbürger überkochen, zieht sie aber noch lange nicht aus ihrer Position als vernünftige Menschen heraus.

8. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

8.1. Шкала та схема формування підсумкової оцінки

Переведення підсумкового балу за 100-бальною шкалою оцінювання в підсумкову оцінку за традиційною шкалою

Підсумковий бал	Оцінка за традиційною шкалою
90-100	зараховано
70-89	
51-69	
26-50	не зараховано
1-25	

Схема розподілу балів

Максимальна кількість балів	70 балів (поточний контроль) – середньозважений бал оцінок за відповіді на семінарських заняттях та виконання індивідуальних завдань, який переводиться у 100-бальну шкалу з ваговим коефіцієнтом.0,7	30 балів (проміжний контроль) – за результатами виконання модульної контрольної роботи
------------------------------------	--	---

Мінімальний пороговий рівень	35 балів (поточний контроль)	16 балів (проміжний контроль)
-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

8.2. Критерії оцінювання під час аудиторних занять

Оцінка	Критерії оцінювання навчальних досягнень
5 балів	Оцінюється робота студента, який у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу, вільно послуговується науковою термінологією, розв'язує задачі стандартним або оригінальним способом, наводить аргументи на підтвердження власних думок, здійснює аналіз та робить висновки.
4 бали	Оцінюється робота студента, який достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає, в основному розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу, розв'язує задачі стандартним способом, послуговується науковою термінологією. Але при висвітленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі неістотні неточності та незначні помилки.
3 бали	Оцінюється робота студента, який відтворює значну частину навчального матеріалу, висвітлює його основний зміст, виявляє елементарні знання окремих положень, записує основні формули, рівняння, закони. Не здатний до глибокого, всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, не користується необхідною літературою, допускає істотні неточності та помилки.
2 бали	Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом у достатньому обсязі, проте фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає окремі питання навчальної дисципліни, не розкриває зміст теоретичних питань і практичних завдань.
1 бал	Оцінюється робота студента, який не в змозі викласти зміст більшості питань теми та курсу, володіє навчальним матеріалом на рівні розпізнавання явищ, допускає істотні помилки, відповідає на запитання, що потребують однослівної відповіді.
0 балів	Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його висвітлити, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань.

8.3. Критерії оцінювання індивідуальних завдань

Вид	Максимальна кількість балів
Складання словнику до кожної теми	5
Написання діалогів	5
Написання есе	5
Розробка презентацій за індивідуальною тематикою	5
Складання порівняльної таблиці	5

Словник оцінюється за наявністю достатньої кількості опрацьованої лексики до заняття.

Критеріями оцінювання *діалогів* є достатня кількість реплік, їх логічність та послідовність, складність лексичного матеріалу та правильне використання граматики.

Есе повинно бути не менш ніж 200-250 слів, пояснювати думку та містити лексику за обраною тематикою. Також воно повинно бути граматично правильним.

Оцінювання *розробки презентацій за індивідуальною тематикою* здійснюється за такими критеріями: самостійність, креативність, логічна послідовність подачі інформації.

- кількість слайдів 15-16;
- фотографії представляти із короткими коментарями до них;
- бажано наявність відеофайлів;
- коротке обґрунтування, вибору тематики.

Критеріями оцінювання *порівняльної таблиці* є здатність студента пояснити за допомогою тез відмінності та збіжності в розглянутій темі.

8.4. Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Критеріями оцінювання контрольної роботи є: вірно використана надана лексика, яку вивчали впродовж курсу. Кожне вірно використане (складене, вірне за контекстом) речення оцінюється в 1 бал, загальна кількість балів за вираження власної думки за наданим текстом складає 30 балів.

8.5. Критерії оцінювання під час підсумкового контролю.

Підсумкова оцінка виставляється за результатами поточного та проміжного контролю.

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА
Технічні засоби для демонстрування презентацій (ноутбук, проєктор).

10. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

10.1. Основні джерела

1. Login 1. Deutsch für Germanistikstudenten. О. В. Сидоров, С. І. Сотникова, Я.- П. Абрахам та ін.; За загальною редакцією ред.. О. В. Сидорова; Худож.-оформлювач О. С. Юхтман; Ілюстрації В. С. Чумаченко, О. С. Юхтман. – Харків: Фоліо, 2005. – 400 с.
2. Біркенгоф Г.М. Корективний курс граматики німецької мови з граматики-фонетичними вправами. Ч 1,2. – М.: Міжнародні відносини, 1980.
3. Гольдштейн І.П. Практичний курс німецької мови. – М.: Вид-во МДУ, 1995.-384 с.
6. Смеречанський Р.І. Довідник з граматики німецької мови. - Київ: Радянська школа, 1989. - 304 с. (на нім. мові).

10.2. Допоміжні джерела

1. Мамалига Л.М., Скляр Л.Л. Граматика німецької мови. Морфологія. - Київ: Вища школа, 1972. - 236 с. (на нім. мові).
2. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. - München: Verlag für Deutsch, 1991. - 304 S. (2 Cassetten).
3. Heibig G., Buscha J. Deutsche Übungsgrammatik. - Leipzig: Enzyklopädie, 1987. - 379 S.
4. Schulz., Sudermeyer W. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grammatik und Übungsbuch.- München: Max Hueber, 1983. - 288 S.
5. Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik. - Gesamtedaktion: J. Wenzel, F. Birne, W. Franke/. - Leipzig: Enzyklopädie, 1976 (264 S.) 1988 (299 S.).Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik.- München: Verlag für Deutsch, 1991.- 304 S.
6. Helbig G., Buscha J. Deutsche Übungsgrammatik.- Leipzig: Enzyklopädie, 1987.- 379 S.
7. Schulz H., Sundermeyer W. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grammatik und Übungsbuch.- Max Hueber Verlag, 1983.- 288 S.
8. Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik.- Leipzig: Enzyklopädie, 1988.- 299 S.

Література для домашнього та індивідуального читання

1. Em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Max Hueber Verlag, 1998.
2. Moment mal! Langenscheidt KG, 1998.
3. <https://www.vitaminde.de/ausgaben/334-vitamin-de-ausgabe-82.html>
4. <https://www.vitaminde.de/leseproben/leben/321-leseprobe-aus-nr-81.html>
5. <https://www.vitaminde.de/leseproben/leben/310-leseprobe-aus-nr-80.html>
6. <https://www.vitaminde.de/leseproben/landeskunde/282-leseprobe-aus-nr-78.html>

10.3. Інтернет-ресурси

- <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/dw-im-unterricht/s-14199>
<https://www.youtube.com/watch?v=iraKtSfVgFk>
<https://www.beobachter.ch/stichworte/1/lebensmittel>
<https://www.unibas.ch/de/Forschung/Uni-Nova/Uni-Nova-115/Uni-Nova-115-Feste.html>